

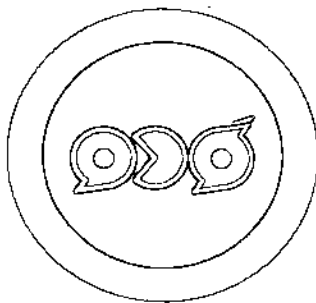


سوم راهنمایی  
مجموعه کتاب های کار ۲۰۰

کتاب مؤلفان:

مجید عباسی شریف آبادی - محمود کریمی شوشتری - نادره محجوبی - بهاره آتش سخن  
الهه علیزاده - محمدرضا محمدپورملاطی - آسیه طالع سالکویه - نفیسه ذبیحی - علیرضا قلی وند

عنوان و نام پدیدآور : عربی سوم راهنمایی / هیأت مؤلفین [انتشارات گردوی دانش]  
 مشخصات نشر : کرج: گردوی دانش، ۱۳۹۱.  
 مشخصات ظاهری : ۱۴۴ س.، مصور (رنگی)، جدول (رنگی).  
 فروست : مجموعه کتابهای کثر - ۲-  
 شابک : 978-600-6786-02-5  
 فهرست نویسی : فیبا  
 موضوع : زبان عربی - راهنمای آموزشی (راهنمایی) - زبان عربی - آزمون‌ها و تمرین‌ها (راهنمایی)  
 نشانه افزوده : انتشارات گردوی دانش  
 رده بندی کانگره : ۱۳۹۱ ۳۳۸۲۱۵ ۲ / ۶۲-۲ PJ  
 رده بندی دیوین : ۳۹۲۷۸۳۲۵  
 کاتالاسی ملی : ۲۸۶۸-۲۹



www.gdbook.ir  
 info@gdbook.ir

عربی سوم راهنمایی

انتشارات گردوی دانش

سیدرضا چایچی ضرابی

عربی سوم راهنمایی (از مجموعه کتاب های کار ۲۰)

علی عرب

علی ترکشی

هیأت مؤلفین

سجاد پاهنگ دار

وحید صفوی

احسان نصری تاج آبادی

سمانه جعفرپور

احسان نصری تاج آبادی

احمداعیل نوری

خجستگان

اول-مهر ماه ۱۳۹۱

۹۷۸-۶۰۰-۶۷۸۶-۰۲-۵

جلد ۵۰۰۰

۸۰۰۰ تومان

کرج-سه راه رجایی شهر-ضلع شمالی پل-ساختمان ققنوس

۰۲۶-۳۴۴۵۱۵۰۳-۵ و ۰۲۶-۳۴۴۵۶۸۱۰-۵

www.gdbook.ir

info@gdbook.ir

ناشر:

مدیر مسئول:

عنوان کتاب:

برنامه ریزی محتوا:

آماده سازی و نظارت برنالیف:

مؤلفین:

گرافیک:

صفحه آرا:

تصویرگر:

حروفچینی:

طرح روی جلد:

مدیر فنی و ناظر چاپ:

لیتوگرافی، چاپ و صحافی:

نویت چاپ:

شابک:

تیراژ:

قیمت:

نشانی:

تلفکس:

پایگاه اینترنتی:

پست الکترونیکی:

کلمه: ی حقون این کتاب برای استوارانده فروشی دارای محفوظات است

هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق چاپ و نشر تمام یا بخشی از این اثر را به صورت اعم از فتوکپی چاپ کتاب و جزوه و حتی برداشت به صورت دست نویس ندارد و متخلفین به موجب بند ۵ از ماده ی ۲ قانون حمایت از ناشرین تحت پیگرد قانونی قرار می گیرند.

# مقدمه

به نام خداوند هستی بخش

تقدیم به:

معلمانی که به شاگردان‌شان اندیشیدن را می‌آموزند نه اندیشه‌ها را.

سپاس و ستایش فراوان خداوندی را که توفیق عنایت فرمود تا مجموعه‌ی قواعد و ترجمه و تمرین‌های کتاب عربی دوم راهنمایی را با طرح و شیوه‌ای نوین به محضر همکاران گرامی، دانش‌آموزان عزیز و اولیای محترم آنان تقدیم نمایم. کتاب حاضر مجموعه‌ای از کامل‌ترین و متنوع‌ترین نمونه سوالات درس عربی می‌باشد که می‌تواند در جهت ارتقای سطح فراگیری زبان عربی و آموزش آن گامی مؤثر و مفید بردارد.

این کتاب در نظر دارد بدین شرح است:

بهره‌برتن از عبارات و قطعه‌های ادبی، اخلاقی و تربیتی در ابتدای هر درس به منظور افزایش اطلاعات دانش‌آموزان در زمینه‌های گوناگون.

لغات و ترجمه‌ی آن‌ها در قالب جدول، کلمه‌ی مشخص شده در جمله، جمله‌های ناقص و ...

جملات مهم و کلیدی جهت ترجمه به صورت کامل گردآوری آورده شده تا با سادگی و رغبت از سوی دانش‌آموزان پذیرفته و آموخته شود.

در پایان مبحث ترجمه‌ی هر درس، هدف تربیتی آن درس در قالب آیه‌ی شریفه مطرح شده است تا دانش‌آموزان را با مفاهیم اخلاقی قرآن بیش‌تر مانوس کند.

در بخش قواعد (درس نامه) اهتمام مؤلفین بر این بوده است که قواعد هر درس به شیوه‌ی ساده و قابل فهم بیان شود و از آن‌چه که دانستن آن برای دانش‌آموزان مشکل گشا نیست پرهیز شود و در انتها، چند تمرین به منظور سنجش و ارزیابی آموخته‌های دانش‌آموزان در هر درس گنجانده شده است. (کار در کلاس)

به منظور ارزشیابی دانش‌آموزان برای هر درس، آزمون ۱۵ نمره‌ای در نظر گرفته شده است که دبیران محترم، دانش‌آموزان عزیز و اولیای گرامی آن‌ها بتوانند از این قسمت به عنوان یک ارزشیابی استفاده کنند تا موجبات تقویت یادگیری دانش‌آموزان فراهم شود. شروع و پایان هر آزمون به سخن و حدیثی از ائمه اطهار (ع)، با ذکر ترجمه و آدرس آن مزین شده است که به شناخت و انس دانش‌آموزان با این متون ارزشمند اسلامی کمک خواهد کرد. ضمناً پاسخ‌نامه این آزمون‌ها نیز جهت یادگیری دانش‌آموزان و اطلاع اولیاء محترم در پایان کتاب آمده است.

○ جهت آمادگی دانش‌آموزان برای شرکت در مسابقات و المپیادهای علمی، نمونه سوالات چهار گزینه‌ای همراه با کلید در انتهای کتاب آورده شده است.

○ برای ایجاد تنوع و رفع خستگی از «لطیفه و طنز» و «ضرب المثل و جملات قصار» در پایان هر درس استفاده شده است به ویژه در قسمت ضرب المثل از ترجمه‌ی خود عبارت عربی پرهیز و به ذکر معادل فارسی آن بسنده شده تا بر جذابیت آن افزوده شود.

○ در طراحی کتاب، استفاده از تصاویر مربوط به مباحث و موضوعات مختلف آموزشی و تربیتی لحاظ شده است.

○ در پایان بعضی از دروس آزمون‌های جامع گنجانده شده است که دانش‌آموزان را برای امتحانات ترم آماده می‌نماید.

○ به منظور ارزشیابی دانش‌آموزان عزیز چند نمونه آزمون میان ترم و پایان ترم طراحی شده است که پاسخ‌نامه برخی از آنها جهت یادگیری بهتر دانش‌آموزان و اطلاع اولیاء محترم در پایان کتاب آمده است.

در پایان همراه با آرزوی توفیق برای همه‌ی دبیران و خدمتگزاران تعلیم و تربیت چشم به راه ارشادها و راهنمایی‌های شما عزیزان برای بهتر شدن

این کار و پیمودن مسیر کمال هستیم.

## دُرُوسُ فِي تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (٣)

| تَمَرِينُ | الدَّرْسُ                                                   | تَمَرِينُ | الدَّرْسُ                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|
| ٥         | پیش آزمون                                                   | ٥         | پیش آزمون                                                   |
| ٨         | الدرس الأول: تتعزّر تتزجج                                   | ٨         | الدرس الأول: تتعزّر تتزجج                                   |
| ١٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ١٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ١٣        | قواعد (درسنامه): یادآوری                                    | ١٣        | قواعد (درسنامه): یادآوری                                    |
| ١٣        | تمرین (١)                                                   | ١٣        | تمرین (١)                                                   |
| ١٣        | آزمون درس اول                                               | ١٣        | آزمون درس اول                                               |
| ١٦        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ١٦        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ١٨        | الدرس الثاني: تتقوّی تتقوّی تتقوّی                          | ١٨        | الدرس الثاني: تتقوّی تتقوّی تتقوّی                          |
| ٢٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٢٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٢٠        | قواعد (درسنامه): وزن کلمات                                  | ٢٠        | قواعد (درسنامه): وزن کلمات                                  |
| ٢١        | تمرین (٢)                                                   | ٢١        | تمرین (٢)                                                   |
| ٢٢        | آزمون درس دوم                                               | ٢٢        | آزمون درس دوم                                               |
| ٢٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٢٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٢٧        | الدرس الثالث: تتزجج تتزجج تتزجج                             | ٢٧        | الدرس الثالث: تتزجج تتزجج تتزجج                             |
| ٢٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٢٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٣٠        | قواعد (درسنامه): سوالی و منفی کردن جملات                    | ٣٠        | قواعد (درسنامه): سوالی و منفی کردن جملات                    |
| ٣١        | تمرین (٣)                                                   | ٣١        | تمرین (٣)                                                   |
| ٣١        | آزمون درس سوم                                               | ٣١        | آزمون درس سوم                                               |
| ٣٣        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٣٣        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٣٣        | آزمون جامع درس های ١ و ٢ و ٣ (بدون پاسخنامه)                | ٣٣        | آزمون جامع درس های ١ و ٢ و ٣ (بدون پاسخنامه)                |
| ٣٨        | الدرس الرابع: تتزجج تتزجج تتزجج                             | ٣٨        | الدرس الرابع: تتزجج تتزجج تتزجج                             |
| ٣٨        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٣٨        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٣٠        | قواعد (درسنامه): فعل امر حاضر (مفرد مذکر و مؤنث)            | ٣٠        | قواعد (درسنامه): فعل امر حاضر (مفرد مذکر و مؤنث)            |
| ٤١        | تمرین (٤)                                                   | ٤١        | تمرین (٤)                                                   |
| ٤٢        | آزمون درس چهارم                                             | ٤٢        | آزمون درس چهارم                                             |
| ٤٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٤٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٤٧        | الدرس الخامس: البستان الخشروق                               | ٤٧        | الدرس الخامس: البستان الخشروق                               |
| ٤٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٤٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٤٩        | قواعد (درسنامه): فعل امر حاضر (مثنی و جمع مذکر و مؤنث)      | ٤٩        | قواعد (درسنامه): فعل امر حاضر (مثنی و جمع مذکر و مؤنث)      |
| ٥٠        | تمرین (٥)                                                   | ٥٠        | تمرین (٥)                                                   |
| ٥٠        | آزمون درس پنجم                                              | ٥٠        | آزمون درس پنجم                                              |
| ٥٢        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٥٢        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٥٤        | الدرس السادس: لاقيين                                        | ٥٤        | الدرس السادس: لاقيين                                        |
| ٥٤        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٥٤        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٥٦        | قواعد (درسنامه): فعل نهی                                    | ٥٦        | قواعد (درسنامه): فعل نهی                                    |
| ٥٧        | تمرین (٦)                                                   | ٥٧        | تمرین (٦)                                                   |
| ٥٨        | آزمون درس ششم                                               | ٥٨        | آزمون درس ششم                                               |
| ٦٠        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٦٠        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٦١        | آزمون جامع درس های ٤ و ٥ و ٦ (بدون پاسخنامه)                | ٦١        | آزمون جامع درس های ٤ و ٥ و ٦ (بدون پاسخنامه)                |
| ٦٣        | جدول صرف فعلها به همراه اسم و ضمیر هر صیغه                  | ٦٣        | جدول صرف فعلها به همراه اسم و ضمیر هر صیغه                  |
| ٦٤        | آزمون ترم اول (با پاسخنامه)                                 | ٦٤        | آزمون ترم اول (با پاسخنامه)                                 |
| ٦٧        | آزمون ترم اول (بدون پاسخنامه)                               | ٦٧        | آزمون ترم اول (بدون پاسخنامه)                               |
| ٧٠        | الدرس السابع: اه... يثيتي                                   | ٧٠        | الدرس السابع: اه... يثيتي                                   |
| ٧٢        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٧٢        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٧٣        | قواعد (درسنامه): جمله ی اسمیه (مبتدا - خبر)                 | ٧٣        | قواعد (درسنامه): جمله ی اسمیه (مبتدا - خبر)                 |
| ٧٣        | تمرین (٧)                                                   | ٧٣        | تمرین (٧)                                                   |
| ٧٤        | آزمون درس هفتم                                              | ٧٤        | آزمون درس هفتم                                              |
| ٧٦        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٧٦        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٧٨        | الدرس الثامن: تتزجج تتزجج تتزجج                             | ٧٨        | الدرس الثامن: تتزجج تتزجج تتزجج                             |
| ٨٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٨٠        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٨٠        | قواعد (درسنامه): جمله فعلیه (فعل - فاعل)                    | ٨٠        | قواعد (درسنامه): جمله فعلیه (فعل - فاعل)                    |
| ٨٠        | تمرین (٨)                                                   | ٨٠        | تمرین (٨)                                                   |
| ٨١        | آزمون درس هشتم                                              | ٨١        | آزمون درس هشتم                                              |
| ٨٣        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٨٣        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٨٤        | آزمون میان ترم دوم (بدون پاسخنامه)                          | ٨٤        | آزمون میان ترم دوم (بدون پاسخنامه)                          |
| ٨٧        | الدرس التاسع: تتزجج تتزجج تتزجج                             | ٨٧        | الدرس التاسع: تتزجج تتزجج تتزجج                             |
| ٨٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   | ٨٩        | کلمات و جملات کلیدی ترجمه                                   |
| ٩٠        | قواعد (درسنامه): مفعول - جازم مجرور                         | ٩٠        | قواعد (درسنامه): مفعول - جازم مجرور                         |
| ٩١        | تمرین (٩)                                                   | ٩١        | تمرین (٩)                                                   |
| ٩٤        | آزمون درس نهم                                               | ٩٤        | آزمون درس نهم                                               |
| ٩٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         | ٩٥        | لطیفه و ضرب المثلها                                         |
| ٩٨        | آزمون جامع درس های ٧ و ٨ و ٩ (بدون پاسخنامه)                | ٩٨        | آزمون جامع درس های ٧ و ٨ و ٩ (بدون پاسخنامه)                |
| ٩٨        | نمونه آزمون های چکابی ترم دوم                               | ٩٨        | نمونه آزمون های چکابی ترم دوم                               |
| ١٠٠       | آزمون ترم دوم خرداد ١٣٨٦ (بدون پاسخنامه)                    | ١٠٠       | آزمون ترم دوم خرداد ١٣٨٦ (بدون پاسخنامه)                    |
| ١٠٢       | آزمون ترم دوم نوبت صبح شهریور ١٣٨٧ (بدون پاسخنامه)          | ١٠٢       | آزمون ترم دوم نوبت صبح شهریور ١٣٨٧ (بدون پاسخنامه)          |
| ١٠٤       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٨٨ (بدون پاسخنامه)           | ١٠٤       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٨٨ (بدون پاسخنامه)           |
| ١٠٤       | آزمون ترم دوم نوبت عصر خرداد ١٣٨٨ (با پاسخنامه)             | ١٠٤       | آزمون ترم دوم نوبت عصر خرداد ١٣٨٨ (با پاسخنامه)             |
| ١٠٦       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٨٩ (بدون پاسخنامه)           | ١٠٦       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٨٩ (بدون پاسخنامه)           |
| ١٠٩       | آزمون ترم دوم نوبت عصر خرداد ١٣٨٩ (بدون پاسخنامه)           | ١٠٩       | آزمون ترم دوم نوبت عصر خرداد ١٣٨٩ (بدون پاسخنامه)           |
| ١١١       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٩٠ (با پاسخنامه)             | ١١١       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٩٠ (با پاسخنامه)             |
| ١١٣       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٩١ (با پاسخنامه)             | ١١٣       | آزمون ترم دوم نوبت صبح خرداد ١٣٩١ (با پاسخنامه)             |
| ١١٦       | سوالات چهار گزینه ای (با کلید)                              | ١١٦       | سوالات چهار گزینه ای (با کلید)                              |
| ١٢٣       | سوالات چهار گزینه ای مدارس نمونه دولتی و استعداد های درخشان | ١٢٣       | سوالات چهار گزینه ای مدارس نمونه دولتی و استعداد های درخشان |
| ١٣١       | پاسخ آزمون ها                                               | ١٣١       | پاسخ آزمون ها                                               |